

otros servicios de corta duración, a los consultores, al personal del Servicio Móvil y a los expertos de asistencia técnica.

"6. El Secretario General fijará las escalas de sueldos de los funcionarios del cuadro de servicios generales y cuadros conexos basándose normalmente en las mejores condiciones de empleo que prevalezcan en la localidad donde se encuentre la oficina de las Naciones Unidas de que se trate, con la salvedad de que el Secretario General podrá, cuando lo estime apropiado, establecer normas y límites de sueldos para el pago de un subsidio de no residente a los funcionarios del cuadro de servicios generales contratados fuera de la zona donde se encuentre la oficina.

"7. El Secretario General establecerá normas para el pago de una prima de idiomas a los funcionarios del cuadro de servicios generales que aprueben un examen adecuado y demuestren continua competencia en el empleo de dos o más idiomas oficiales.

"8. A fin de que los funcionarios gocen de un nivel de vida equivalente en los diversos lugares de destino oficial, el Secretario General podrá ajustar los sueldos básicos indicados en los párrafos 1 y 3 del presente anexo mediante la aplicación de ajustes por lugar de destino oficial no pensionables basados en el costo de la vida, el nivel de vida y los factores conexos pertinentes de cada lugar de destino oficial en comparación con los de Nueva York. Tales ajustes por lugar de destino oficial no estarán sujetos a deducciones en concepto de contribuciones del personal.

"9. No se pagará a los funcionarios sueldo alguno respecto de los períodos de ausencia no autorizada del trabajo, a menos que dicha ausencia haya sido causada por razones ajenas a su voluntad o por motivos de salud debidamente certificados."

#### 47/234. Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* el informe del Secretario General sobre la financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador<sup>43</sup> y el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>44</sup>,

*Teniendo presentes* la resolución 693 (1991) del Consejo de Seguridad, de 20 de mayo de 1991, por la cual el Consejo estableció la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador, y la resolución 729 (1992) del Consejo, de 14 de enero de 1992, por la cual el Consejo decidió prorrogar y ampliar el mandato de la Misión de Observadores, así como las resoluciones posteriores por las que el Consejo prorrogó el mandato de la Misión, la última de las cuales fue la resolución 832 (1993), de 27 de mayo de 1993,

*Recordando* su resolución 46/240, de 22 de mayo de 1992, por la que decidió, en principio, que se fusionaran las cuentas especiales de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador y del Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica,

*Tomando nota* del estado actual de la Cuenta Especial combinada de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador y el Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica,

*Reafirmando* que los gastos de la Misión de Observadores son gastos de la Organización que deben ser sufragados por los Estados Miembros de conformidad con el párrafo 2 del Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas,

*Recordando* sus decisiones anteriores de que para sufragar los gastos de la Misión de Observadores se requiere un procedimiento diferente del que se aplica para sufragar los gastos del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas,

*Teniendo en cuenta* que los países económicamente más desarrollados están en condiciones de hacer contribuciones relativamente mayores y que los países económicamente menos desarrollados tienen una capacidad relativamente limitada de hacer contribuciones a operaciones de esa índole,

*Teniendo presentes* las responsabilidades especiales que incumben a los Estados que son miembros permanentes del

Consejo de Seguridad en la financiación de tales operaciones, como se señala en la resolución 1874 (S-IV) de la Asamblea General, de 27 de junio de 1963,

*Consciente* de que es esencial proporcionar a la Misión de Observadores los recursos financieros necesarios para que pueda desempeñar las funciones que le competen en virtud de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad,

*Expresando su preocupación* por la situación financiera de la Misión de Observadores, que obedece al atraso de los Estados Miembros en el pago de sus cuotas, especialmente de los que están en mora,

*Expresando también su preocupación* por los retrasos en los documentos presupuestarios, que se presentaron cuando estaba muy avanzado el ejercicio económico de la Misión de Observadores, lo que ha contribuido a las dificultades financieras de la Misión,

1. *Hace suyas* las observaciones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>44</sup>, con sujeción a las disposiciones de la presente resolución, y aprueba con carácter excepcional las disposiciones especiales para la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador en lo que respecta a la aplicación del artículo IV del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas, en virtud de las cuales las consignaciones necesarias para hacer frente a las obligaciones contraídas con los gobiernos que aportan contingentes o prestan apoyo logístico a la Misión serán retenidas por un período mayor que el que se estipula en los párrafos 4.3 y 4.4 del Reglamento Financiero, como se establece en el anexo de la presente resolución;

2. *Pide* al Secretario General que tome todas las medidas necesarias para asegurar que la Misión de Observadores se administre con un máximo de eficiencia y economía y para mejorar su gestión, y que en el informe que le presentará sobre el tema incluya información acerca de las medidas adoptadas al respecto;

3. *Toma nota* de las cuotas pendientes de pago y del déficit neto de funcionamiento de la Cuenta Especial combinada de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador y del Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica;

4. *Exhorta* a todos los Estados Miembros a que aceleren el pago íntegro y puntual de sus cuotas a la Cuenta Especial de la Misión;

5. *Decide* consignar en la Cuenta Especial, de conformidad con la recomendación que figura en el párrafo 40 del informe de la Comisión Consultiva, una suma de 18 millones de dólares de los Estados Unidos en cifras brutas (16.324.000 dólares en cifras netas) para sufragar los gastos de funcionamiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1º de junio y el 30 de noviembre de 1993;

6. *Decide también*, como medida especial, prorratear entre los Estados Miembros la suma de 18 millones de dólares en cifras brutas (16.324.000 dólares en cifras netas) para el período antes mencionado, de conformidad con la composición de los grupos de Estados indicada en los párrafos 3 y 4 de la resolución 43/232 de la Asamblea General, de 1º de marzo de 1989, modificada por la Asamblea en sus resoluciones 44/192 B, de 21 de diciembre de 1989, 45/267, de 21 de junio de 1991, 46/198 A, de 20 de diciembre de 1991, y 47/218 A, de 23 de diciembre de 1992, y teniendo en cuenta la escala de cuotas establecida en su resolución 46/221 A, de 20 de diciembre de 1991, y su decisión 47/456, de 23 de diciembre de 1992;

7. *Decide además* que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se acredite a las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en el párrafo 6 *supra* la parte que les

corresponda, en el Fondo de Nivelación de Impuestos, de los ingresos por concepto de contribuciones del personal, estimados en 1.676.000 dólares para el período comprendido entre el 1º de junio y el 30 de noviembre de 1993, aprobados para la Misión;

8. *Reitera* la decisión que figura en el párrafo 9 de su resolución 47/223, de 16 de marzo de 1993;

9. *Toma nota* de que, en vista de la conclusión del mandato del Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica el 17 de enero de 1992, la estimación de gastos netos del Grupo de Observadores se revisará de forma que coincida con los gastos finales contabilizados, y de que se ajustarán en consecuencia las obligaciones financieras de los Estados Miembros para con el Grupo;

10. *Decide* que el saldo no comprometido del Grupo de Observadores que reste tras la revisión de los gastos netos estimados indicada *supra* se acredite en primer lugar a las cuotas de los Estados Miembros para el período del presente mandato de la Misión de Observadores, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 9 de su resolución 47/223, en la inteligencia de que:

a) Los Estados Miembros cuyos pagos al Grupo de Observadores sean inferiores a sus obligaciones revisadas deberán pagar el resto de sus cuotas pendientes al Grupo;

b) Los Estados Miembros cuyos pagos al Grupo de Observadores excedan de sus obligaciones revisadas recibirán un crédito por el total de la diferencia;

11. *Pide* al Secretario General que le presente los gastos contabilizados del Grupo de Observadores con el fin de prestarle asistencia en su decisión sobre la revisión de las obligaciones financieras de los Estados Miembros indicada en el párrafo 9 *supra*;

12. *Decide* que se acredite a las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en el párrafo 6 *supra* la parte que les corresponda del saldo no comprometido de 1.813.985 dólares de la Cuenta Especial para el período comprendido entre el 1º de junio y el 30 de noviembre de 1993;

13. *Autoriza* al Secretario General a contraer compromisos por una suma no superior a 3 millones de dólares en cifras brutas (2.720.000 dólares en cifras netas) por mes para el funcionamiento de la Misión de Observadores durante el período comprendido entre el 1º de diciembre de 1993 y el 31 de marzo de 1994, en caso de que el Consejo de Seguridad decida prorrogar el mandato de la Misión más allá del 30 de noviembre de 1993 y con sujeción al consentimiento previo de la Comisión Consultiva respecto del nivel efectivo de los compromisos que haya de contraerse para el período posterior al 30 de noviembre de 1993, suma que será prorrateada entre los Estados Miembros con arreglo al plan establecido en la presente resolución;

14. *Pide* a la Comisión Consultiva que, en su cuadragésimo octavo período de sesiones, le informe sobre las medidas adoptadas en relación con el párrafo 13 *supra*;

15. *Pide*, en este contexto, al Secretario General que le presente, a más tardar el 8 de febrero de 1994, propuestas presupuestarias, incluidas las estimaciones revisadas para el período por el que el Consejo de Seguridad pueda haber decidido prorrogar el mandato de la Misión de Observadores más allá del 30 de noviembre de 1993;

16. *Decide* establecer las cuotas de Andorra, Eritrea, Eslovaquia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Mónaco y la República Checa para la Misión de Observadores de acuerdo con las tasas de prorrateo que apruebe para esos Estados Miembros en su cuadragésimo octavo período de sesiones;

17. *Invita* a los nuevos Estados Miembros mencionados en el párrafo 16 *supra* a que hagan pagos anticipados a cuenta de las cuotas que se les han de asignar;

18. *Invita* a que se hagan contribuciones voluntarias a la Misión de Observadores, tanto en efectivo como en forma de servicios y suministros que sean aceptables para el Secretario General, las cuales se administrarán, según convenga, de conformidad con el procedimiento establecido por la Asamblea General en sus resoluciones 43/230, de 21 de diciembre de 1988, 44/192 A, de 21 de diciembre de 1989, y 45/258, de 3 de mayo de 1991.

110a. sesión plenaria  
14 de septiembre de 1993

#### ANEXO

##### Disposiciones especiales en lo que respecta a la aplicación del artículo IV del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas

1. Al expirar el plazo de doce meses previsto en el párrafo 4.3 del Reglamento Financiero, todas las obligaciones que queden por liquidar del ejercicio económico de que se trate por concepto de bienes suministrados y servicios prestados por los gobiernos y respecto de las cuales se hayan recibido solicitudes de pago o se hayan establecido ya tasas de reembolso se transferirán a cuentas por pagar; esas cuentas por pagar se mantendrán en la Cuenta Especial hasta que se efectúe su pago.

2. a) Todas las demás obligaciones que queden por liquidar del ejercicio económico de que se trate por concepto de bienes suministrados y servicios prestados por los gobiernos, así como otras obligaciones contraídas con los gobiernos para las cuales no se hayan recibido aún solicitudes de pago, seguirán siendo válidas por un período adicional de cuatro años a contar desde la expiración del plazo de doce meses previsto en el párrafo 4.3 del Reglamento Financiero;

b) Las solicitudes de pago que se reciban durante ese período de cuatro años se tramitarán de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo 1 del presente anexo, si procede;

c) Al terminar el período adicional de cuatro años, todas las obligaciones que aún queden por liquidar serán canceladas y se anulará el saldo no utilizado del total de créditos consignados para sufragarlas.

#### 47/235. Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* la resolución 808 (1993) del Consejo de Seguridad, de 22 de febrero de 1993, relativa al establecimiento del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991, y la resolución 827 (1993) del Consejo, de 25 de mayo de 1993, en la cual el Consejo aprobó el Estatuto del Tribunal Internacional,

*Habiendo examinado también* la nota de la Secretaría sobre la financiación del Tribunal Internacional<sup>45</sup> y el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>46</sup>,

*Teniendo en cuenta* las opiniones expresadas en la Quinta Comisión por los Estados Miembros,

1. *Hace suyas* las observaciones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>46</sup>;

2. *Reafirma*, en el contexto de la resolución 827 (1993) del Consejo de Seguridad y con respecto a la financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991, que corresponde a la Asamblea